

Le milan et le rossignol

Musique de Jean-Marc SERRE
sur un texte de Jean de la Fontaine

Avec urgence $\text{d} = 80$

Le milan et le rossignol

Musique de Jean-Marc SERRE
sur un texte de Jean de la Fontaine

Avec urgence $\text{d} = 80$

Piccolo
Flute 1
Flute 2
Hautbois 1
Hautbois 2
Clarinette 1
Clarinette 2
Clarinette basse
Basson
Trompette 1
Trompette 2
Cor en Fa 1
Cor en Fa 2
Trombone 1
Trombone 2
Trombone basse
Tuba
Glockenspiel
Caisse claire
Timbales
Harp
Soprano
Alto
Tenor
Bass
Violin I
Violin II
Alto
Violoncelle
Contrebasse

f do ré mi fa# sol la sib

f divisi

2

Picc. fl1 fl2 htb1 htb2 clar1 clar2 clar B Bsn. Tpt.1 Tpt.2 cor1 cor2 Tbn.1 Tbn.2 Tbn. B Tba. Glock. S. D. Timp. Hp. S. A. T. B. Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vc. Cb.

pizz.

17 18 20 21 22 23 24
A
 3

Picc.
 fl1
 fl2
 hb1
 hb2
 clar1
 clar2
 clar B
 Bsn.
 Tpt.1
 Tpt. 2
 cor.1
 cor2
 Tbn.1
 Tbn.2
 Tbn. B
 Tba.
 Tri.
 S. D.
 Timp.
 Hp.
 S.
 A.
 T.
 B.
 Vln. 1
 Vln. 2
 Vla.
 Vc.
 Cb.

mf *cresc.* *cresc.* *mf*

Vers Vib.
 Vers Grosse caisse

parlé
 A - près que le Mi - lan, ma - ni - fes - te vo - leur, eut ré - pan - du l'a - larme en tout
 parlé
 A - près que le Mi - lan, ma - ni - fes - te vo - leur, eut ré - pan - du l'a - larme en tout
 parlé
 A - près que le Mi - lan, ma - ni - fes - te vo - leur, eut ré - pan - du l'a - larme en tout
 parlé
 A - près que le Mi - lan, ma - ni - fes - te vo - leur, eut ré - pan - du l'a - larme en tout

A

mf

Picc. 25
 fl1 26
 fl2 27
 htb1 28
 htb2 29
 clar1 30
 clar2 31
 clar B 32
 Bsn.
 Tpt.1
 Tpt. 2
 cor.1
 cor2
 Tbn.1
 Tbn.2
 Tbn. B
 Tba.
 Tri.
 S. D.
 Timp.
 Hp.
 S. le voi - si - na - ge et fait cri - er sur lui les en - fants du vil - la - - -
 A. le voi - si - na - ge et fait cri - er sur lui les en - fants du vil - la - - -
 T. le voi - si - na - ge et fait cri - er sur lui les en - fants du vil - la - - -
 B. le voi - si - na - ge et fait cri - er sur lui les en - fants du vil - la - - -
 Vln. 1
 Vln. 2
 Vla.
 Vc.
 Cb.

B

5

Picc. (tr) 33

fl1 (tr) 36

fl2 (tr) 37

htb1 f 38 tr

htb2 f 39

clar1 (tr) f 40

clar2 (tr) f

clar B f

Bsn. f

Tpt. 1 f

Tpt. 2 f

cor. 1

cor. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. B

Tba.

Vibrphone gliss.

Tri. f

S. D. f

Grosse caisse >

Timpani f

Hp f mib lab

S. f ge, Un f Un f Un f Un f Un f

A. f ge, Un f Un f Un f Un f Un f

T. f ge, Un f Un f Un f Un f Un f

B. f ge, Un f Un f Un f Un f Un f

Vln. 1 **B** arco

Vln. 2 arco

Vla. arco

Vc. arco

Cb. f

Detailed description: This page contains a complex musical score for orchestra and choir. The top half shows parts for Picc., flutes, clarinets, bassoon, trumpet, cor anglais, tubas, and timpani. The middle section features vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics like 'ge', 'Ros - si - gnol', 'tom - - - ba dans - ses'. The bottom half includes violin, viola, cello, and double bass. Various dynamics like *f*, *tr*, and *gliss.* are indicated. Measure numbers 33 through 40 are visible.

Picc. 41 *tr* 42 *bz*
 fl1 43
 fl2 44
 hb1 45
 hb2 46
 clar 47
 clar2 48
 clar B
 Bsn.
 Tpt. 1 6
 Tpt. 2
 cor. 1
 cor. 2
 Tbn. 1
 Tbn. 2
 Tbn. B
 Tba.
 Vib.
 S. D.
 G. Caisse
 Hp.
 S. mains.
 A. mains.
 T. mains.
 B. mains.
 Vln. 1
 Vln. 2
 Vla.
 Vc.
 Cb.

Dynamics and markings:

p, *mf*, *tr*, *bz*, *mains.*, *par*, *mf*, *mal* - *heur..*, *pizz.*, *pizz.*, *pizz.*, *pizz.*

Measure numbers: 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 6.

Measure 6 starts with a dynamic *p*. Instruments play sustained notes or sustained harmonics. Measures 43-45 show sustained notes with dynamics *p*, *mf*, and *p*. Measures 46-48 show sustained notes with dynamics *mf*, *p*, *p*, and *mf*. The vocal parts (S, A, T, B) sing "mains." and "par mf". The vocal parts sing "mal - heur.." in measures 46-48. The strings (Vln. 1, Vln. 2, Vla., Vc., Cb.) play pizzicato in measures 46-48.

7

Picc. fl1 fl2 hb1 hb2 clar1 clar2 clar B Bsn. Tpt.1 Tpt. 2 cor.1 cor2 Tbn.1 Tbn.2 Tbn. B Tba. Vib. S. D. Timp. Hp. S. A. T. B. Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vc. Cb.

49 50 51 52 53 54 55 56

Measures 49-56 show a complex arrangement of woodwind and brass parts. The woodwinds (Picc., flutes, oboes, bassoon) play sustained notes or short patterns. The brass section (Tpt. 1, 2, Tbn. 1, 2, Tbn. B, Tba.) provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The strings (cor. 1, 2, Timpani, Hp., S., A., T., B., Vln. 1, 2, Vla., Vc., Cb.) provide harmonic and rhythmic support with sustained notes and rhythmic patterns. The vocal parts (S. D., T., B.) sing lyrics in French: "Le hé raut du prin temps lui de -". The vocal parts (S. D., T., B.) sing lyrics in French: "Le hé raut du prin temps lui de -".

57 58 59 60 61 62 63 64

Picc. fl1 fl2 hb1 hb2 clar1 clar2 clar B Bsn. Tpt.1 Tpt. 2 cor.1 cor2 Tbn.1 Tbn.2 Tbn. B Tba. Vib. S. D. Timp. Hp. S. A. T. B. Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vc. Cb.

Le hé - - - raut du prin - temps lui de -
Le hé - - - raut du prin - temps lui de -
man - de la vie:
man - de la vie:
arco
f arco
f arco
f arco
f arco
f

Picc. fl1 fl2 hb1 hb2 clar1 clar2 clar B Bsn. Tpt.1 Tpt. 2 cor.1 cor2 Tbn.1 Tbn.2 Tbn. B Tba. Vib. S. D. Timp. Hp. S. A. T. B. Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vc. Cb.

9 **D**

65 66 67 68 70 71 72

man - de la vie:
 man - de la vie:
 Aus - - - si bien que man -
 Aus - - - si bien que man -
 Aus - - - si bien que man -
 man - de la vie:
 f
 si bien que man -
 si bien que man -
 si bien que man -
 f
 pizz.
 mf pizz.
 mf pizz.
 mf pizz.

D

70 71 72

10

Picc.

fl1

fl2

htb1

htb2

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt. 1

Tpt. 2

cor. 1

cor. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. B

Tba.

Vib.

S. D.

Timp.

Hp.

S.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

73

74

75

76

77

78

79

80

aus f

aus f

arco

f arco

f arco

f arco

f arco

f

Picc. 81
fl1 82
fl2 83
htb1 84
htb2 85
clar1 86
clar2 87
clar B 88
Bsn.
Tpt.1
Tpt. 2
cor.1
cor2
Tbn.1
Tbn.2
Tbn. B
Tba.
Vib.
S. D.
Timp.
Hpt.
S.
A.
T.
B.
Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.
Cb.

Vers Glock.

Moins vite $\text{♩} = 112$

88 90 91 92 93 12 95 96

E **F**

Picc. fl1 fl2 hb1 hb2 clar1 clar2 clar B Bsn. Tpt.1 Tpt.2 cor.1 cor2 Tbn.1 Tbn.2 Tbn. B Tba. Glock. S. D. Timp. Hp. S. A. T. B.

Glockenspiel *Vibraphone*

Ecou - tez plu - tôt ma cha - son. *Je vous ra - con - te - rai Thé - rée et son en -*

Ecou - tez plu - tôt ma cha - son. *Je vous ra - con - te - rai Thé - rée et son en -*

Ecou - tez plu - tôt ma cha - son.

E **F**

Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vc. Cb.

pizz.

This page contains a detailed musical score for orchestra and choir. The score includes parts for Piccolo, Flutes, Clarinets, Bassoon, Trombones, Tuba, Trumpets, Drums, and various percussive instruments like Vibraphone and Glockenspiel. The vocal parts consist of Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The music is divided into sections labeled E and F, with measures numbered 88 through 96. The vocal parts sing lyrics in French, and the instrumentation includes sustained notes and grace notes. The score is written on multiple staves, each with its own specific dynamics and performance instructions.

Musical score page 13, featuring a grid of staves for various instruments and vocal parts. The score includes parts for Picc., fl1, fl2, htb1, htb2, clar1, clar2, clar B, Bsn., Tpt.1, Tpt. 2, cor.1, cor2, Tbn.1, Tbn.2, Tbn. B, Tba., Glock., Vib., Timp., Hp., S., A., T., B., Vln. 1, Vln. 2, Vla., Vc., and Cb.

The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) sing in French:

- S. vie. Qui, Thé - rée? Est -c'un mets pro - pre pour les Mi - lans? Oh _____
- A. vie. Qui, Thé - rée? Est -c'un mets pro - pre pour les Mi - lans? Oh _____
- T. Non pas, c'é - tait un roi dont les feux _____ vio -
- B. Non pas, c'é - tait un roi dont les feux _____ vio -

Instrumental dynamics and performance instructions include: *p*, *mp*, *mf*, *mi*, *pizz.*, and *arco*.

Measure numbers 97 through 104 are indicated at the top of the page.

14

G

Picc.

f1

f2

htb1

htb2

clar1

p

clar2

p

clar B

Bsn.

mf

Tpt.1

Tpt. 2

cor.1

cor2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Glock.

mf

Vib.

Timp.

mp

mf

Hp

fa2

mib lab

mf

S.

A.

T.

lents

me fi - rent res - sen -

tir

leur ar - deur

cri - mi -

nel - le:

Je m'en vais vous en di - re u - ne chan -

mf

Je m'en vais vous en di - re u - ne chan -

B.

lents

me fi - rent res - sen -

leir ar - deur

cri - mi -

nel - le:

Vln. 1

pizz.

mf

Vln. 2

pizz.

mf

Vla.

mf

Vc.

pizz.

mf

Cb.

mf

15

Picc.

fl1

fl2

htb1

htb2

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt. 2

cor.1

cor2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Glock.

Vib.

Timp.

Hp. fa#

S. son si bel le qu'el - - - le vous ra - - vi - ra:

A. son si bel le qu'el - - - le vous ra - - vi - ra:

T. s

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc. pizz.

Cb.

121 122 123 124 125 126 127 128

Picc. *mp*
fl1 *mp*
fl2 *mp*
htb1 *mp*
htb2 *mp*
clar1 *mp*
clar2 *mp*
clar B
Bsn. *mp*
Tpt.1
Tpt. 2
cor.1
cor.2
Tbn.1
Tbn.2
Tbn. B
Tba.
Glock. *mp*
Vib. *mp*
Tim. *mp*
Hp
S. mon chant plaît à cha - cun____ mon chant plaît à cha - cun____ mon chant plaît à cha - cun, mon chant plaît à cha - cun, mon chant, mon chant lait à cha - cun! mon
A. mon chant plaît à cha - cun____ mon chant plaît à cha - cun____ mon chant plaît à cha - cun, mon chant plaît à cha - cun, mon chant, mon
T.
B.
Vln. 1 arco *mp*
Vln. 2 arco *mp*
Vla. arco *mp*
Vc. arco *mp*
Cb. arco *mp*

137 I 139 140 141 142 143 144

Picc. -

fl1 *mf*

fl2 *mf*

hb1 -

hb2 -

clar1 *mf*

clar2 *mf*

clar B -

Bsn. -

Tpt.1 -

Tpt. 2 -

cor.1 -

cor2 -

Tbn.1 -

Tbn.2 -

Tbn. B -

Tba. -

Glock. -

Vib. -

Timp. -

Hp. -

S. -

A. -

T. que: Vrai - - - - ment nous voi - ci bien lors - - que je suis à jeun,

B. pli - que: Vrai - - - - ment nous voi - ci bien lors - - que je suis à jeun,

Vln. 1 -

Vln. 2 -

Vla. -

Vc. -

Cb. -

19

Picc. *mf*

fl1

fl2

htb1 *mf*

htb2 *mf*

clar1

clar2

clar B *mf*

Bsn. *mf*

Tpt.1

Tpt. 2

cor.1

cor.2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba. *p*

Glock. *mf*

Vib. *mf*

Timp.

Hp. *p*

S. Quand un roi te pren - dra,

A. Quand un roi te pren - dra,

T. Tu me viens par - ler de mu - si - que. J'en par - - le bien aux rois. Quand un roi te pren - dra,

B. Tu me viens par - ler de mu - si - que. J'en par - - le bien aux rois. Quand un roi te pren - dra,

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

20

J

Picc.

fl1

fl2

hb1

hb2

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt. 2

cor.1

cor2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Glock.

Vib.

Timp.

Hp.

S.
tu peux lui comp - ter ces mer - veil - - les.

A.
tu peux lui comp - ter ces mer - veil - - les.

T.
tu peux lui comp - ter ces mer - veil - - les.

B.
tu peux lui comp - ter ces mer - veil - - les.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

The musical score page 21 contains eight systems of music, numbered 161 through 168. The instrumentation includes Picc., fl1, fl2, htb1, htb2, clar1, clar2, clar B, Bsn., Tpt.1, Tpt.2, cor.1, cor.2, Tbn.1, Tbn.2, Tbn. B, Tba., Glock., Vib., Timp., Hp., S., A., T., B., Vln. 1, Vln. 2, Vla., Vc., and Cb.

Vocal parts S., A., T., and B. sing in French, with lyrics provided for systems 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, and 168. The lyrics are:

- 161: Pour un Mi - lan,
- 162: Pour un Mi - lan,
- 163: Pour un Mi - lan,
- 164: il s'en ri - ra:
- 165: il s'en ri - ra:
- 166: Ventre af - fa - mé
- 167: Ventre af - fa - mé
- 168: Ventre af - fa - mé

Musical dynamics and performance instructions include *mp*, *mf*, *ff*, and *lab*.

22

Picc.

fl1

fl2

htb1

htb2

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt. 2

cor.1

cor2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Glock.

Vib.

Timp.

Hp.

S.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

reil - - - - les. Ventre af - fa - mé n'a point d'o - reil - - - -

f

p

f

Avec urgence $\text{d} = 80$

K 23

Picc. fl1 fl2 htb1 htb2 clar1 clar2 clar B Bsn. Tpt.1 Tpt. 2 cor.1 cor2 Tbn.1 Tbn.2 Tbn. B Tba. Glock. Vib. Timp. Hp. S. A. T. B. Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vc. Cb.

Performance Instructions:

- K 23:** *Avec urgence $\text{d} = 80$*
- Tpt. 1, Tpt. 2 (Measures 177-184):** *f*, *tr.*
- cor. 1, cor. 2 (Measures 177-184):** *f*
- Tbn. 1, Tbn. 2, Tbn. B (Measures 177-184):** *f*
- Glock. (Measure 184):** *f*
- Vib. (Measure 184):** *f*
- Timpani (Measure 184):** *f*
- Hp. (Measure 184):** *f* do ré mi fa# sol la si
- S., A., T., B. (Measures 177-184):** - les.
- Vln. 1, Vln. 2, Vla., Vc., Cb. (Measures 177-184):** *arco*

Picc. 185
 fl1 186
 fl2 187
 hb1 188
 hb2 189
 clar1 190
 clar2 191
 clar B 192

Bsn.
 Tpt.1
 Tpt.2
 cor.1
 cor.2
 Tbn.1
 Tbn.2
 Tbn. B
 Tba.
 Glock.
 Vib.
 Timp.
 Hp.
 S.
 A.
 T.
 B.
 Vln. 1
 Vln. 2
 Vla.
 Vc.
 Cb.

24
 tr. 190
 tr. 191
 tr. 192

pizz.
 divisi
 pizz.
 pizz.
 pizz.
 pizz.

25

L

193 194 195 196 197 199 200

Picc. fl1 fl2 hb1 hb2 clar1 clar2 clar B Bsn. Tpt.1 Tpt. 2 cor.1 cor2 Tbn.1 Tbn.2 Tbn. B Tba. Tri. Vib. Timp. Hp. S. A. T. B. Vln. 1 Vln. 2 Vla. Vc. Cb.

mf cresc. cresc. cresc.

Vers Vib.
Vers Grosse caisse

L

mf mf mf mf mf mf mf

26

Picc.

fl1

fl2

htb1

htb2

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt. 2

cor1

cor2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Tri.

Vib.

Timp.

Hp.

S.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

Picc. 209
 fl1 210
 fl2 211
 hb1 212
 hb2 213
 clar1 214
 clar2 215
 clar B 216
 Bsn.
 Tpt.1 f
 Tpt. 2 f
 cor.1
 cor2
 Tbn.1
 Tbn.2
 Tbn. B
 Tba.
 Tri. f
 Vib. f
 Timp. f
 Hp. f
 S. f
 A.
 T.
 B.
 Vln. 1 arco
 Vln. 2 arco
 Vla. f arco
 Vc. f arco
 Cb. f

tr. 27
 M
 215
 216

Vibraphone gliss.
 Grosse caisse

mib lab

Picc. 217 *tr* 278 *b* 219 *b* 220 *tr* 221 *N*
 fl1 *tr* *p*
 fl2 *tr* *p*
 hb1 *p*
 hb2 *p*
 clar1 *p*
 clar2 *p*
 clar B *p*
 Bsn. *p*
 Tpt. 1 *p*
 Tpt. 2 *p*
 cor. 1 *p*
 cor. 2 *p*
 Tbn. 1 *p*
 Tbn. 2 *p*
 Tbn. B *p*
 Tba. *p*
 Vib. *p*
 Vib. *p*
 G.Caisse *p*
 Hp *p*
 S.
 A.
 T.
 B.
 Vln. 1 *p*
 Vln. 2 *p*
 Vla. *p*
 Vc. *p*
 Cb. *p*

29

225 226 227 228 229 230

Picc.

fl1

fl2

htb1

htb2

clar1

clar2

clar B

Bsn.

Tpt.1

Tpt. 2

cor.1

cor2

Tbn.1

Tbn.2

Tbn. B

Tba.

Vib.

Vib.

G.Caisse

Hp.

S.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.